



PROFESSIONELLE
STERILISATIONSSYSTEME
PROFESSIONELE
STERILISATIESYSTEMEN



B18
18-Liter-Behälter
Tank 18 liter

BIS ZU / MAXIMAAL
20% SCHNELLER
SNELLER

JETZT MIT UNSERER EXKLUSIVEN
PATENTIERTEN / NU MET ONZE
GEPATENTEERDE

QUIKSTEAM™
TECHNOLOGIE / EXCLUSIEVE
TECHNOLOGIE

NOUVEAU / NEW

Une gamme complète
de stériliseurs de classe B
A full range of Class B sterilizers

Lieferprogramm von 6 bis 23 Liter
Volledig assortiment van 6 tot 23 liter



B6
6-Liter-Behälter
Tank 6 liter

KONFORMITÄT / CONFORMITEIT

- Autoclaven, Klasse B
 - Richtlijnen:**
 - Medische hulpmiddelen 93/42/EG
 - Druckgeräten 97/23/EG
 - Elektro- und Elektronik-Altgeräte 2002/96/EG
 - Klein-Dampfsterilisatoren EN 13060
 - Sicherheitsvorschriften für elektrische Meß-, Regel- und Laborgeräte IEC 61010-1
 - Sicherheitsvorschriften für Sterilisatoren IEC EN 61010-2-040
 - Elektromagnetische Verträglichkeit IEC EN 61326
-
- Autoclaven van klasse B
 - Richtlijnen:
 - Medische hulpmiddelen 93/42/EG
 - Containers onder druk 97/23/EG
 - Beheer van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur 2002/96/EG
 - Kleine stoomsterilisatoren EN 13060
 - Veiligheidsvoorschriften voor elektrische meet-, controle- en laboratoriumapparatuur IEC 61010-1
 - Veiligheidsvoorschriften voor sterilisatoren IEC 61010-2-040
 - Elektromagnetische compatibiliteit IEC EN 61326

ZUVERLÄSSIGHEIT BEDRIJFSZEKERHEID

- Integriertes Leitfähigkeitsmessgerät zur Bestimmung der Wasserqualität und Sicherung eines wirksamen Zyklus
 - Integrierte ROSI-Umkehrosmoseanlage zur Wasserreinigung (manche Modelle)
 - Datenrückverfolgbarkeit, integrierter Drucker
 - Testzyklen Bowie & Dick, Helix und Unterdrucktest
-
- Geïntegreerde geleidbaarheidsmeter om de waterkwaliteit te meten en de efficiëntie van de cyclus te garanderen
 - Geïntegreerd ROSI-osmoseapparaat voor waterzuivering (afhankelijk van het model)
 - Traceerbaarheid van data en een geïntegreerde printer
 - Bowie & Dick, Helix testcyclussen en vacuümtest



B23

ADAPTIERBARHEIT ANPASSINGSMOGELIJKHEDEN

- Start-Delay-Modus für eine Zeitschaltung bis 24 Stunden
 - Anschluss an Wasserentsalzer bzw. Osmosegerät möglich
 - Reversibler Tray-Halter (Trays oder Kassetten)
-
- Model Start Delay met uitgestelde startfunctie tot 24 uur
 - Kan worden aangesloten op een demineralisator of osmosestelsel
 - Omkeerbare bladhouder (gebruik van bladen of cassettes)

KOMFORT / COMFORT

- Tür mit automatischer Schließvorrichtung
 - Anzeige in Ihrer Sprache programmierbar
 - Vorprogrammierte Sterilisationszyklen
 - Einfüllen / Abpumpen des Wassers mit Automatikpumpe
 - Automatischer Ausdruck des Sterilisationszyklus
 - QuikSteam-Technologie, spart bis zu 20 % Zeit, Wasser und Energie
-
- De deur sluit automatisch
 - Display kan in uw taal worden geprogrammeerd
 - Voorgeprogrammeerde sterilisatiecyclussen
 - Met water vullen/leegmaken door automatische pomp
 - Automatisch afdrukken van de sterilisatiecyclus
 - QuikSteam-technologie waarmee u maximaal 20% aan tijd, water en energie kunt besparen

Modelle Modellen	Datenlogger / DataLogger (Zubehör / accessoire)	Integrierte ROSI- Umkehrosmoseanlage Geïntegreerd ROSI- osmoseapparaat	Integrierte Rückverfolgbarkeit über USB Geïntegreerde USB traceerbaarheid
SPEEDY B6	●		
B18	●		
B18ROSI		●	
B18USB			●
B18USBROSI		●	●
B23	●		
B23ROSI		●	
B23USB			●
B23USBROSI		●	●

Zubehör Accessoires

STSDL1



Datenlogger: Rückverfolgbarkeit
über USB-Stick
DataLogger: traceerbaar
via USB-stick

SEALM668



Schnellversiegelung: Breite
12 mm
Einklappbarer Rollenhalter
Abmessungen:
L 480 x H 198 x T 385 mm
Spannung: 230 V - 50/60 Hz
Leistung: 100 W
Gewicht: 9 kg
Snel lassen: breedte 12mm
Inklapbare rollenhouder
Afmetingen:
B 480 x H 198 x D 385 mm
Spanning: 230V - 50/60 Hz
Vermogen: 100 W
Gewicht: 9 kg

OSM668



Umkehrosmosesysteem
Omgekeerd osmosesysteem

AQMED668



Wasserentsalzer met visuele
Konductiviteitskontrolle
Demineralisator met visuele
conductiviteitkontrolle

IDR010011

für/voor
Aqmed668



Ersatzpatronen
Reservepatronen

IDR010014

für/voor
Osm668

QC1-02 QC3-02 QC6-02

4,5 L 13 L 25 L



Ultraschalltank QuickClean
QuickClean ultrasoon bad

INCEL



Inkubator
Incubator

PWF668



Elektrischer Wasserkocher
Waterdistilleerder

IDR010013



Packung mit 12 Aktivkohlefiltern
Zakje met 12 actieve koolstoffilters

IDR010015



Flasche mit 500 g
Entkalkungspulver für
Wasserkocher
Flesje van 500gr ontcalcingspoeder
voor de distilleerder

TESTS FÜR AUTOKLAVEN / TESTS VOOR DE AUTOCLAAF



TES010006

SPORES
10 pièces
10 stuks

TES010002

BOWIE & DICK
Dampdurchdringungstest
Stoompenetratietest
1 Stück / 1 stuks

TES010003

HELIX TEST
Sterilisationskontrolltest für
Hohlkörper
Sterilisatiecontroletest voor
holle lichamen
100 Stück / 100 stuks

TES010004

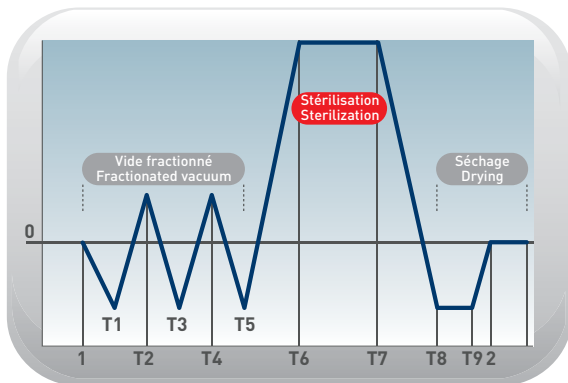
VAPORLINE
250 Stück
250 stuks

TES010005

CHEMISCHER INDIKATOR
CHEMISCHE INDICATOR
BLACK CHECK
250 Stück
250 stuks

Midmark und Promotal haben die optimale Lösung für Sie und halten für alle Sterilisationsphasen Ihrer Instrumente das entsprechende Angebot bereit

Midmark en Promotal leveren de optimale oplossing en begeleiden u bij elke stap in het steriliseren van uw instrumenten



Zyklus B-Klasse / Cyclussen van type B



TECHNISCHE DATEN TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

	B18 / B23	B6	
■ Türverriegelungssicherung / Beveiliging van de deurvergrendeling	Elektrisch / Elektrisch		
■ Instant-Dampfgenerator / Instant steam generator	●	●	
■ Testprogramme / Testprogramma's	Bowie & Dick, Helix und Unterdrucktest Bowie & Dick, Helix en vacuümtest		
■ M.T.S. Memory System Test / M.T.S. Memory System Test	●	●	
■ Anschluss an den Datenlogger / Inloggen op DataLogger	●	●	
■ Motorisierte Schließfunktion / Gemotoriseerd sluiten	●	●	
■ Integrierter Drucker / Geïntegreerde printer	●	●	
■ Display / Display	Grafik / Grafisch		
■ Art des Vakuums / Soort vacuüm	●	●	
■ Anschluss an Wasserentsalzer / Aansluiting op de demineralisator	●	-	
■ Innenwassertank (Frisch- und Abwasser) / Interne watertank (schoon water en afvalwater)	2	2	
■ Kammervolumen in Litern / Volume van de ruimte in liter	18	23	6
■ Zykluszahl pro Wassertankbefüllung (ca.) / Aantal cyclussen met een lading water (ter informatie)	8	6	12
■ Sterilisiertesgut verpackt, in kg / Steriliseerbare massa onder verpakking in kg	2,5	3,5	1
■ Sterilisiertesgut unverpackt, in kg / Vrij steriliseerbare massa in kg /	4	5	1,8
■ Poröse Gegenstände, in kg / Poreus materiaal in kg	1	1,5	0,5
■ Leergewicht der Maschine in kg / Leeggewicht van de machine in kg	56	60	40
Außenabmessungen / Externe afmetingen			
■ Tiefe (mm) / Diepte (mm)	610	695	610
■ Breite (mm) / Breedte (mm)	505	505	445
■ Höhe (mm) / Hoogte (mm)	400	400	345
■ Netzspannung / Voedingsspanning	220 - 240 V		
■ Netzfrequenz / Netspanningsfrequentie	50 - 60 Hz		
■ Nennleistung / Nominaal vermogen	2 400 W	2 500 W	

DIMENSIONS DES PLATEAUX (profondeur de cuve) AFMETINGEN VAN DE BLADEN (DIEPTE VAN DE BAK)

	Menge / Hoeveelheid	Abmessungen (mm)/ Afmetingen (mm)
■ B6	1	150 x 240 x 19
■ B18	4	185 x 285 x 17
■ B23	4	185 x 440 x 17

Tipp: Wählen Sie die Behältertiefe passend zu Ihren Instrumenten aus / Tips: Kies een bak die past bij de grootte van uw instrumenten

ANGEBOTENE STERILISATIONSZYKLEN BESCHIKBARE STERILISATIECYCLUSSEN

Programme / Programma's:	B6	B18	B23
	Gesamtdauer (min) / Totale duur (in min.) *		
■ Empfindliche hohle und rostfreie hohle Instrumente (verpackt) 121° / Holle gevoelige en holle RVS (verpakte) instrumenten 121°	28	28	33
■ Rostfreie hohle Instrumente (verpackt) 134° / Holle RVS (verpakte) instrumenten 134°	15	15	20
■ Massive Instrumente aus Gummi und massive empfindliche Instrumente (verpackt) 121° / Massief rubberen en gevoelige (verpakte) instrumenten 121°	-	28	33
■ Massive Instrumente aus rostfreiem Stahl (verpackt) 134° / Massief RVS (verpakte) instrumenten 134°	15	15	-
■ Empfindliche hohle und rostfreie hohle Instrumente (unverpackt) 121° / Holle gevoelige en holle RVS (niet-verpakte) instrumenten 121°	20	-	-
■ Massive und hohle Instrumente aus rostfreiem Stahl 134° Prion / Massieve en holle RVS instrumenten 134° Prion	30	30	35
■ Hohle, empfindliche, poröse Instrumente 121° / Holle gevoelige en poreuze instrumenten 121°	33	33	38
■ Massive, hohle und poröse Instrumente aus rostfreiem Stahl (verpackt) 134° / Massief RVS, holle en poreuze (verpakte) instrumenten 134°	20	20	25
■ Massive Instrumente aus Gummi und massive empfindliche Instrumente (unverpackt) 121° / Massief rubberen en gevoelige (niet-verpakte) instrumenten 121°	20	22	27
■ Massive Instrumente aus Gummi und rostfreiem Stahl (unverpackt) 134° / Massief rubberen en RVS (niet-verpakte) instrumenten 134°	7	9	14
■ Hohle Instrumente aus Gummi und rostfreiem Stahl (unverpackt) 134° / Holle rubberen en RVS (niet-verpakte) instrumenten 134°	-	9	14
■ Testzyklus Helix und Bowie & Dick 134° / Cyclustest Helix und Bowie & Dick 134°	6	7,5	7,5
■ Vakuum-Testzyklus < 40° / Cyclustest in lege toestand < 40°	15	15	15

* Mit Trocknungsphase, ohne Vorheizphase / Inclusief droogtijd, exclusief voorverwarming

Für/Voor B18 et B23 :

Das Vorheizen kann je nach Füllgut 20 bis 25 Minuten dauern / Het voorverwarmen kan 20 tot 25 minuten duren afhankelijk van de lading

Für/Voor B23 :

Die Gesamtdauer muss um 5 Minuten verlängert werden
De totale duur moet worden verlengd met 5 minuten

Für/Voor B6 :

Das Vorheizen kann je nach Füllgut 7 bis 12 Minuten dauern / Het voorverwarmen kan 7 tot 12 minuten duren abhängig van de lading

FE-02/18



Vertrieb durch / Distributeur:
Promotal
22, rue de Saint-Denis-de-Gastines
53500 Ernée, France
www.promotal.com

Vertretung / Vertegenwoordiger:
Midmark EMEA Ltd
Beech House, First Floor East Wing
Ancells Business Park - Fleet, Hampshire - GU51 2UN, UK
Call: + 44 (0) 1252 360 940 - Fax: + 44 (0) 1252 360 941

